

COLLECTION DU DOMAINE PUBLIC

DON JUAN

ou LE FESTIN DE PIERRE

LE TELLIER, JEAN-FRANÇOIS

Opéra comique — 1713

RÉPLIQUE · TEXTE INTÉGRAL LIBRE & GRATUIT

NOTE D'ÉDITION & DOMAINE PUBLIC

*Cette œuvre dramatique appartient au **Domaine Public** universel. Libre de droits patrimoniaux, elle peut être lue, montée sur scène, imprimée et partagée en toute liberté.*

À propos de cette édition

Conçue pour le travail du comédien et la pratique du plateau, cette édition privilégie la lisibilité et l'aisance de mémorisation :

- **Confort de lecture** : Justification courte au fer à gauche pour alléger l'effort visuel et sécuriser le retour du regard.
- **Distinction immédiate** : Répliques en **Cormorant Garamond** et didascalies en **Inter**, évitant toute confusion à voix haute.
- **Repérage scénique** : Numérotation discrète toutes les 5 lignes et marges aérées de 20 mm pour les annotations de jeu.

L'application Réplique

Cette édition vous est offerte par **Réplique**, l'outil d'apprentissage des textes créé pour les comédiens et les metteurs en scène.

L'application vous accompagne dans l'apprentissage de vos rôles grâce à un parcours progressif (textes à trous, masquage par initiale, récitation au micro) et un **mode Italienne** qui vous donne la réplique au bon tempo, secondé par un souffleur discret en cas d'hésitation.

Répétez vos textes et retrouvez nos éditions sur

www.replique.pro

PERSONNAGES

ARLEQUIN	11 répliques
DON JUAN	7 répliques
ISABELLE	5 répliques
PIERROT	3 répliques
FANCHON	2 répliques
STATUE	2 répliques
COLOMBINE	1 répliques
UN BERGER	1 répliques
UNE BERGÈRE	1 répliques
UNE AUTRE BERGÈRE	1 répliques

Personnages muets & suite : LE COMMANDEUR

SOMMAIRE

👉 Cliquez sur un acte pour y accéder directement

PROLOGUE	5
ACTE I	8
ACTE II	15
ACTE III	17

PROLOGUE.

SCÈNE PREMIÈRE

Pierrot, Fanchon.

(Pierrot tient du fromage dans ses mains et Fanchon un panier d'oeufs. Pierrot après avoir mis son fromage a terre présente un écriteau.)

(Air.)

PIERROT

Dis-moi, ma petite Fanchon
Que portes-tu dans ton giron
Ô reguingué.
Prends bien garde à ta marchandise
Car aujourd'hui tout est de prise.

5

(Air.)

FANCHON

Ne touches point à mes oeufs frais
Pourquoi tant les mirer de près
Ô reguingué.
Veux-tu voir si dans la coquille
Quelque petit poulet fourmille.

10

SCÈNE I

(Arlequin vient manger le fromage de Pierrot à la dérobée et Pierrot lui enfonce le reste dans le plat.)

PIERROT

Que faites-vous là cousin
Vous mangez mon fromage
Eh bien si vous avez faim
Mangés en jusqu'à demain
Courage, courage.

15

SCÈNE III

Don Juan, Arlequin, Fanchon.

(Don Juan après quelques lazzis sur la gourmandise avec Arlequin s'approche de Fanchon.)

DON JUAN

Que cet objet est charmant
Me ravit et m'enchanté
Quel bonheur pour un amant
Qui de sa beauté naissante
Peut cultiver la plante
Et l'arroser souvent.

20

(Air.)

PIERROT

Laissés en repos
Notre minagère

Comme
J'en avons affaire
Morguienne de vous
Quel homme, quel homme
Morguienne de vous.

25

(On bande les yeux à Pierrot et Don Juan enlève Fanchon. Arlequin ôte le bandeau des yeux de Pierrot qui est fort affligé de ne plus trouver sa femme, Arlequin enlève à son tour Pierrot sur son dos et le prologue finit.)

FANCHON (à Pierrot)

Tu te mets en colère
Petit mari
Va, je n'ai point affaire
D'un favori
Tu seras toujours mon bouchon
Mon joli mignon
Et qui te plaira
Ô gai lanla.
Avant que de finir la scène
Inventons quelque jeu gaillard
Pierrot laisse bander ta veine
Nous jouerons à colin-maillard.

30

35

40

ACTE I

SCÈNE I

[Isabelle, Colombine].

(Isabelle et Colombine en Bergères viennent se promener au bord de la Mer.)

ISABELLE

Nous jouissons au bord de ce rivage
D'un sort heureux, d'un tranquille repos
Et de l'amour nous fuyons le naufrage
Plus dangereux que la mer et ses flots.

SCÈNE II

(On entend un grand bruit de tempête et les flots jettent Don Juan et Arlequin sur le rivage, en chemise, Isabelle et Colombine courent à leur secours.)

ISABELLE

Quel objet, j'en suis attendrie
En vain j'appelle ma fierté
Ah faut-il lui sauver la vie
Aux dépends de ma liberté.

45

COLOMBINE

Tâchons avec cette eau de vie
De sauver ces deux malheureux
Ne trouverai-je point en eux
Quelque signe de vie.

50

(Air.)

DON JUAN *(revenant de son évanouissement)*

Échappé du naufrage
Je rends grâce au sort
D'avoir sur ce rivage
Abordé votre port
Et vogue la galère.

55

(Air.)

ISABELLE

Sensible a votre malheur
À votre triste aventure
Je vous offre de bon cour
Turelure
Ma chambre et sa garniture
Robin turelure...

60

ARLEQUIN

Vous ne connaissez pas
Ce dangereux corsaire
Mais moi qui suis son frère
Je vous le dis tout bas
Ne vous y fiez pas.

65

ISABELLE

Quoi de ce beau seigneur
Vous vous dites le frère
L'amour le fit pour plaire
Et vous faites horreur
Vous n'êtes qu'un menteur.

70

ARLEQUIN

Savez-vous la raison pourquoi
Mon cadet est plus blanc que moi
Liron falarirette
On l'a fait de jour, moi de nuit
Liron falariri.

75

DON JUAN

Pour m'avoir sauvé du naufrage
Ma chère enfant
Je veux vous prendre en mariage
Dès à présent.
Menez moi dans votre logis
J'ai besoin de changer d'habits.

80

(Ils rentrent.)

ARLEQUIN *(arrêtant Isabelle)*

Je vous le dis encor un coup
Il est plus à craindre qu'un loup
S'il met le pied dans la maison
Croyez moi prenez bien garde
À votre cotillon.

85

SCÈNE III

Un Berger et deux Bergères viennent se réjouir au bord de la Mer.

UN BERGER

Dans notre brillante jeunesse 90
Livrons nos cours a la tendresse
Laissons murmurer la vieillesse
Qui languit sous le poids des ans
Dans notre brillante jeunesse
Ne songeons qu'a passer le temps 95

UNE BERGÈRE

Dans notre village
Chacun vit content
Fidèle et constant
Même après le mariage
Vivez-vous ainsi 100
Bonnes gens d'ici.

(Les Bergers et Bergères voyant venir Arlequin se retirent.)

UNE AUTRE BERGÈRE

Jamais une belle
Dans notre hameau
Ne descend sur l'eau
Pour se trouver à javelle 105
Vivez-vous ainsi
Bonnes gens d'ici.

SCÈNE IV

ARLEQUIN (*chargé d'un tableau sur les épaules*)

Oh, écoutez petits et grands

Mon histoire et mes ardeurs

Depuis vingt ans je sers mon maître

110

Un fourbe, un scélérat, un traître

Dont je n'ai touché que dix sols

Et qui m'a bien roué de coups.

Je tremble à chaque instant de peur

Il vient d'occire le Commandeur

115

Il a débauché tant de filles

Des plus honorables familles

Que je crains qu'un Diable aujourd'hui

N'emporte son valet et lui.

SCÈNE V

(Don Juan veut battre Arlequin et Arlequin fuit, la ferme s'ouvre et l'on voit la statue du Commandeur accompagnée d'autres figures.)

(Bis.)

(Bis.)

(Don Juan se moque d'Arlequin et après lui avoir pardonné dit :)

ARLEQUIN

Ah, Messieurs sauvez-moi des coups

120

De mon maître en courroux.

Je vous payerai pinte a dix sols

Pour vous enivrer tous.

DON JUAN

J'admire d'un poltron la gloire
Qui croit établie sa mémoire
Par un superbe monument
On le prendrait pour Alexandre
Mais son histoire le dément
Le lâche n'a pu se défendre.

125

(Don Juan ordonne à Arlequin d'aller prier la statue a dîner, Arlequin après les lazzi convenables dit :)

ARLEQUIN

Quoi, c'est donc là ce Commandeur
Que votre bras a mis parterre
Pour vous faire épouser sa soeur
Veut-il vous faire encor la guerre
Ah pour le coup il a grand tort
Il mérite bien d'être mort.

130

135

(La statue baisse la tête, et Arlequin tout effrayé dit à Don Juan :)

ARLEQUIN

Veux-tu nous faire l'honneur
Commandeur
Dont la mine me fait peur
De venir chez nous sans suite
Manger une carpe frite.
Ô le Diable d'homme
Je suis confondu
Monsieur voila comme
Il m'a répondu
Il aime la carpe

140

145

La peste soit du goulu
Lanturelu lanturelu.

DON JUAN

Ainsi je commence a croire
Qu'on aime à boire
Chez les morts 150
Ainsi je commence a croire
Qu'on aime à boire
Sur les sombres bords
Que cette parque inévitable
Vienne aujourd'hui pousser mes jours à bout 155
Je me moque de tout à table.
Puisque Platon permet qu'on soit à table
Lieu délectable
Je verrai le trépas d'un oeil serein
Et là-bas comme ici je boirai du bon vin. 160

ACTE II

SCÈNE PREMIÈRE

(Arlequin voyant son maître revenu lui dit ;)

(Don Juan demande à dîner, et en même-temps le buffet paraît, le couvert est mis et Don Juan se met à table. Arlequin s'ennuie de ne point manger.)

ARLEQUIN

Voulez-vous savoir l'histoire
Des femmes de mon temps
On en voit mille à la foire
Venir avec leurs galants
L'époux tranquille
Garde au logis les enfants
Comme un bon Gille.
D'une jeune brune
Vous causez l'ardeur
La fortune
Et vous aurez son cour.

165

170

DON JUAN

Quelle est donc cette brune aimable
Cher Arlequin, allons la voir
Vite, qu'on ôte la table

Je reviendrai souper ce soir.

175

(Don Juan ordonne qu'on donne un couvert à Arlequin.)

ARLEQUIN

Si je ne suis de ce repas
Ma foi je n'irai pas
Faites-moi donner un couvert
J'ai l'appétit ouvert.

SCÈNE II

(On entend frapper à la porte, Arlequin va voir et trouvant que c'est la statue revient fort épouvanté. Don Juan va voir à son tour et sans s'effrayer éclaire la statue et la fait mettre à table et après bien des lazzi que fait Arlequin.)

(Don Juan accepte la proposition et reconduit la statue, Arlequin fait des lazzi qui font comprendre qu'il ne veut point aller souper chez le Commandeur.)

LA STATUE

À venir souper je t'engage
Je veux ce soir sur mon tombeau
Te régaler d'un mets nouveau
Auras-tu ce courage ?

180

ACTE III

SCÈNE PREMIÈRE

Isabelle et Colombine trouvent Don Juan et Arlequin.

(Le reste du manuscrit est illisible. [I.M.])

ISABELLE

Vous n'êtes qu'un perfide amant
Qui mérite un châtiment
Quand on est si volage eh bien
Doit-on prendre pour gage
Vous m'entendez bien.

185

*(Les bergères se retirent et la ferme s'ouvre, on voit le Commandeur sur son
tombeau qui prépare à souper à Don Juan. Arlequin fait des lazzis qui
marquent sa frayeur, mais Don Juan s'avance hardiment et dit :)*

ARLEQUIN

Vous vous plaignez injustement
Nous vous aimons fidèlement
Par un contrat en forme eh bien
Attendez nous sous l'orme
Vous m'entendez bien.

190

(Don Juan, mange des serpents et poursuit.)

DON JUAN

Tout ceci n'est que vision
Je donne peu dans la chimère 195
Et poussons jusqu'au bout l'affaire
Nous verrons peut-être à la fin
Que c'est un tour à la Jobbin.
Quel Repas et quels mets funestes
Commandeur sont-ce là les restes 200
De ton Infernale Maison
Mais je veux passer mon envie
J'en mangerai fut ce un poison
Et dût il m'en coûter la vie.

LA STATUE

Viens ici que je te régale 205
Don Juan donne-moi la main
C'est ici ton heure fatale
Et ton repentir sera vain
Le Ciel se venge enfin
Des maux dont tu l'outrages 210
C'est ainsi qu'un libertin
Voit terminer son destin.

ARLEQUIN

Mes gages, mes gages. Ven...